



Gheorghe Șincai Street no. 46,  
430311

Baia Mare, Romania,

Tel: +40-262-212110;

Fax: +40-262-213945;

[www.cjmaramures.ro](http://www.cjmaramures.ro)

28.07.2009

Dragi parteneri,

Vă invităm să participați Joi, 30 Iulie 2009, începând cu ora 08.45, la conferința cu tema “**Perspective ale dezvoltării turismului în regiunea de graniță România – Ucraina**” derulată în cadrul proiectului „**Turism Transcarpatic – rețea de promovare a turismului în județul Maramureș și Regiunile Zakarpatia și Ivano Frankivsk**”, finanțat prin Programul de Vecinătate România-Ucraina 2004-2006, cod proiect RO-2005/017-539.01.01.15.

Acest proiect este implementat în județul Maramureș (România) și regiunile Transcarpatia și Ivano Frankivsk (Ucraina) de către Consiliul Județean Maramureș și respectiv Agenția de dezvoltare regională Khust și Asociația de promovare a turismului a regiunii Ivano Frankivsk.

Locul de desfășurare: sala de conferințe a Hotelului Mara, Baia Mare, B/dul Unirii Nr. 11  
Atașat aveți programul evenimentului.

Pentru informații suplimentare, puteți contacta:

Directia de Dezvoltare Regională a Consiliului Județean Maramureș (Director Dan Cocoșilă)

Tel/fax 0040-262/211947

sau biroul MaramureșInfoTurism (director Ioana Tripon), Tel: 0040-262/206113.

Ne-ar face plăcere dacă reprezentanți din cadrul instituției dumneavoastră vor fi prezenți la acest eveniment.

Cu stimă,

Mircea Man

Președinte Consiliul Județean Maramureș



**Transcarpathian Tourism** – Network for the promotion of tourism in Maramureș,  
Zakarpatia and Ivano Frankivsk regions  
Financed by the Romanian-Ukrainian Neighbourhood Programme Phase CBC 2004-2006  
RO – 2005/017-539.01.01.15

# CONFERINȚĂ PROIECT

30 Iulie 2009 Baia Mare

## PROGRAM

### Tema de discuție:

**Perspective ale dezvoltării turismului în regiunea de graniță România (Maramureș) – Ucraina: Prezentarea rezultatelor proiectului și a activităților realizate până în prezent**

### Parteneri:

- Asociația de promovare a turismului a regiunii Ivano Frankivsk - Ucraina
- Agenția de dezvoltare regională Khust - Ucraina

**Loc de desfășurare:** Baia Mare, sala de conferințe a Hotelului Mara, B-dul Unirii, Nr. 11

**Limba de comunicare:** română, cu traducere în limba ucraineană

## AGENDA

<b>Joi 30 Iulie 2009</b>	
8:45 – 09:00	<b>Înscrierea participanților</b>
09:00 – 09:15	<i>Deschiderea conferinței. Prezentarea participanților și a agendei. <b>Emil Marinescu</b>, vicepreședinte Consiliul Județean Maramureș <b>Ioana Tripon</b>, Director CJIT MaramureșInfoTurism</i>
09:15 – 09:30	<i>Prezentarea rezultatelor și a activităților proiectului  <b>Dan Cocoșilă</b>, Project Manager, Consiliul Județean Maramureș Reprezentantul de dezvoltare regională Khust - Ucraina Reprezentantul promovare a turismului a regiunii Ivano Frankivsk - Ucraina</i>
09:30 – 09:50	<i>Prezentarea rezultatelor proiectului: studiu asupra turismului transfrontalier din aria cercetată și studii referitoare la nivelul de satisfacție a turiștilor din zonă; prezentarea logo-ului și a sloganului <b>Reprezentantul ADVANCES</b> discuții</i>
09:50 – 10:10	<i>Prezentarea rezultatelor proiectului: filmele tematice  <b>Reprezentantul VENTIS</b> discuții</i>
10.10 – 10:30	<i>Prezentarea rezultatelor proiectului: pagina web și baza de date  <b>Reprezentantul INDECO</b> discuții</i>
10:30 – 10:45	<b>Pauza de cafea</b>

<b>Joi 30 Iulie 2009</b>	
10:45 – 11:30	<p><b>Perspective ale dezvoltării turismului în regiunea de graniță România (Maramureș) - Ucraina</b></p> <p><i>Ioana Tripon, Manager de Implementare a proiectului, Director MaramureșInfoTurism</i>  <i>Reprezentantul Agenției de dezvoltare regională Khust - Ucraina</i>  <i>Reprezentantul Asociației de promovare a turismului a regiunii Ivano Frankivsk - Ucraina</i></p> <p><i>discuții</i></p>
11:30 – 12:00	<b>Pauza de cafea</b>
12:00 – 14:00	<i>Discuții</i>
14:00	<b>Prânzul</b>

UNIUNEA EUROPEANĂ



Proiect Finanțat prin Phare  
RO 2005/017-539.01.01.15



GUVERNUL  
ROMÂNIEI

# TURISM TRANSCARPATIC - Rețea pentru promovarea turismului în regiunile Maramures, Zakarpatia și Ivano- Frankivsk



Maramureș - Transcarpatia - Ivano Frankivsk  
Descopera adevăratele tradiții



[www.transcarpathiantourism.eu](http://www.transcarpathiantourism.eu)

Afișul conferinței



.. concluziile studiului despre satisfacția turiștilor străini în arealul proiectului: 79,90% din turii străni din regiunea Maramureș Transcarpathia și Ivano Frankivsk consideră că potențialul turistic al regiunii este suficient de bine valorificat. Principalele măsuri care ar trebui luate pentru valorificarea potențialului turistic sunt: promovarea, îmbunătățirea infrastructurii, creșterea investițiilor și oferirea mai multor informații despre regiune.

- cele mai atractive obiective turistice sunt considerate de turiștii străni a fi: Munții Carpați, zona muntoasă, bisericile, mănăstirile, mediul înconjuror, natura, satele, mediul rural ...



Maramureș - Transcarpatia - Ivano Frankivsk  
Descopera adevaratele traditii



Acest material este publicat în cadrul proiectului "TURISM TRANSCARPATIC - REȚEA PENTRU PROMOVAREA TURISMULUI ÎN REGIUNILE MARAMUREȘ, ZAKARPATIA ȘI IVANO-FRANKIVSK", derulat de către Consiliul Județean Maramureș în parteneriat cu Asociația de Turism Ivano Frankivsk și Centrul European Chard-Khust din Zakarpatia, cu sprijinul financiar al Uniunii Europene prin „Programul de Vecinătate România-Ucraina 2004-2006”

Editor: Consiliul Județean Maramureș  
© Consiliul Județean Maramureș  
Publicat la Baia Mare, august 2009

Drepturile de autor asupra acestei publicații sunt rezervate Consiliului Județean Maramureș. Publicația sau părți ale acesteia pot fi reproduse numai cu permisiunea autorilor.

Persoana de contact proiect: Mircea MAN, Presedinte Consiliul Județean Maramureș, coordonator proiect  
Adresa: Baia Mare, strada Gheorghe Sincai nr. 46, cod 430311  
Telefon/ Fax: 0262 / 212.110  
E-mail: office@cjmaramures.ro  
Web: www.cjmaramures.ro

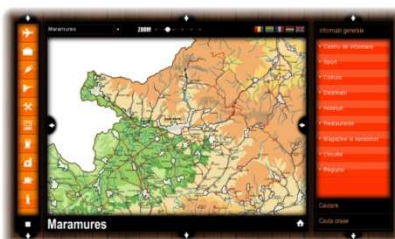
## TURISM TRANSCARPATIC -

Rețea pentru promovarea turismului în regiunile Maramureș, Zakarpatia și Ivano-Frankivsk



### Obiectivele proiectului

- Realizarea de materiale promoționale relevante – filme tematice, pliante, broșuri, hărți
- Realizarea logică și fizică a unei rețele de puncte de informare echipate corespunzător – info chioșcuri
- Amplasarea de indicatoare de dirijare spre obiective turistice
- Dezvoltarea unui portal de turism comun care cuprinde baze de date și informații turistice
- Organizarea de conferințe în regiunile partener
- Asigurarea vizibilității proiectului și acțiunilor prin mijloace mass-media



### principalele activități ale proiectului

- Design-ul sistemului rețelei și a metodologiei de lucru
- Achiziția echipamentelor relevante și a aparaturii de birou
- Realizarea materialelor promoționale
- Realizarea sistemului de puncte de informare
- Realizarea și instalarea de panouri de orientare
- Conferințe despre turism
- Cursuri pentru membrii echipei
- Studii despre turism în regiune
- Crearea celui mai bun logo și slogan în turism
- Reclamă și publicitate



[www.transcarpathiantourism.eu](http://www.transcarpathiantourism.eu)

## CONTEXT

**Proiect:**

TURISM TRANSCARPATIC - REȚEA PENTRU PROMOVAREA TURISMULUI ÎN REGIUNILE MARAMUREȘ, ZAKARPATIA ȘI IVANO-FRANKIVSK

**Contract:**

- Invitație de participare publicată în Sistemul Electronic al Achizițiilor Publice (SEAP) numărul 174.151/30.09.2008; criteriul de atribuire: prețul cel mai scăzut;
- desfășurare procedură de licitație: 13.10.2008;

**Obiectul contractului:**

Prestare Servicii de realizare de cercetări sociale în cadrul proiectului „TURISM TRANSCARPATIC – REȚEA PENTRU PROMOVAREA TURISMULUI ÎN REGIUNILE MARAMUREȘ, ZAKARPATIA ȘI IVANO-FRANKIVSK”

- **Lot 1 : Studiu referitor la turismul de graniță din regiune;**
- **Lot 2 : Sondaje asupra nivelului de satisfacție a turiștilor străini în zonă.**
- **Lot 3 : Servicii pentru crearea și intervierea Focus Grupurilor pentru a selecta cel mai bun logo și slogan.**

### [Prezentare rezultate studii despre turism](#)

UNIUNEA EUROPEANĂ  
  
Proiect finanțat prin Phare

TURISM TRANSCARPATIC-REȚEA  
PENTRU PROMOVAREA TURISMULUI ÎN REGIUNILE  
MARAMUREȘ, ZAKARPATIA ȘI  
IVANO-FRANKIVSK  
PROIECT FINANȚAT PRIN PHARE CBC 2005/017-539

  
ROMÂNIA

*“Perspective ale dezvoltării turismului în regiunea de  
graniță România – Ucraina”*

*30 iulie 2009, Baia Mare*

**TURISM TRANSCARPATIC-  
REȚEA PENTRU PROMOVAREA  
TURISMULUI ÎN REGIUNILE  
MARAMUREȘ, ZAKARPATIA ȘI IVANO-  
FRANKIVSK**

Asociația de promovare a turismului a  
regiunii Ivano Frankivsk

Consiliul Județean Maramureș

Agencia de dezvoltare regională  
Khust

### [Prezentare proiect](#)



[Apa si viata](#)



[Civilizatia lemnului](#)



[Fauna](#)



[Flora](#)



[Muntii](#)



[Rezervatii](#)



[Folclor](#)

## Filmele

Home | [Stiri si noutati](#) | Multimedia | [Informatii utile](#) | [Carte de oaspeti](#) | [Intrebari](#) | [Contact](#)

Baia Mare  
**18°C**

Uzhgorod  
**15°C**

Ivano-Frankivsk  
**15°C**

[Mai multe despre vreme](#)

### Turism Transcarpatic

Acceseaza acum aplicatia noastra

**HARTA INTERACTIVA**

### Curs valutar

Hrivna ucrainiana	Leul romanesc
1 EUR = 11.8 UAH	1 EUR = 4.21 RON

### Stiri si noutati

**TURISM TRANSCARPATIC-STUDIU**

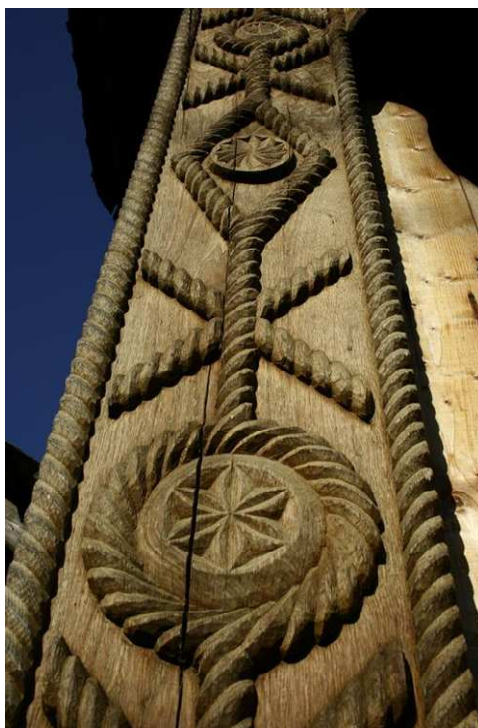
TURISM TRANSCARPATIC-RETEA PENTRU PROMOVAREA TURISMULUI IN REGIUNILE MARAUJUREI, ZAKARPATIA SI IVANO-FRANKIVSK STUDIU REFERITOR LA TURISMUL DE GRANITA IN REGIUNEA RESULIAT Proiectul vazeaza realizarea unei retele de informatii turistice la nivel international, fiind orientat spre extinderea zonei de ...

**CITESTE**

Ivano-Frankivsk

[Pagina WEB – cu baze de date](#)

## Perspective ale dezvoltării turismului în regiunea de granița România (Maramureș) - Ucraina



[Prezentarea – perspective ale turismului](#)



1

Aprilie, 2009

CONSILIUL JUDEȚEAN MARAMUREȘ

Studiu privind evaluarea gradului de satisfacție a turiștilor străini din zona Maramureș – Transcarpathia – Ivano Frankivsk

### SINTEZA PRINCIPALELOR REZULTATE

Secțiunea I

COMPORTAMENTUL DE PETRECERE A SEJURULUI ÎN ZONA TRANSFRONTALIERĂ

Secțiunea II

NIVELUL DE SATISFACȚIE AL TURIȘTILOR

Secțiunea III

OPINIA TURIȘTILOR VIS-A-VIS DE POTENȚIALUL TURISTIC AL ZONEI

Conferința 2

**PROJECT CONFERENCE**  
**August 4 2009 Ivano Frankivsk - Yaremche**  
**PROGRAMME**

**Objective:** perspectives on tourism development in the border region Romania – Ukraine – Maramures county

**Tasks:**

- Presentation of project results and activities to the present date

**Partners:**

- **Tourism Association of Ivano Frankivsk Region**
- **European Centre CHARD – CHUST**

**Venue:** Ukraine, Ivano Frankivsk - Yaremche,

**AGENDA**

9:45 – 10:00	<b>Registration</b>
10:00 – 10:15	<i>Conference opening. Introduction of the participants and agenda.</i> <b>Oksana Fedorovych , Tourist Association of Ivano Frankivsk Region</b>  <i>Dan Cocoșilă, Maramures County Council</i>
10:15 – 10:30	<i>Presentation of project results and activities</i>  <i>Dan Cocoșilă, Maramures County Council</i> <i>Partners proposal – discussions</i>
10:30 – 10:45	<i>Presentation of project results: study about cross border tourism in the survey area and study - surveys regarding the level of satisfaction of foreign tourists in the area</i>  <i>Pop George, MaramuresInfoTurism, Maramures County Council</i> <i>Partners proposal – discussions</i>
10:45 – 11:15	<i>Presentation of project results: thematic movies</i>  <i>Dan Cocoșilă, Maramures County Council</i>  <i>Partners proposal – discussions</i>
11:15 – 11:30	<i>Presentation of project results: web site and data base</i>  <i>Dan Cocoșilă, Maramures County Council</i> <i>Partners proposal – discussions</i>
11:30 – 12:00	<b>Coffee break</b>
12:00 – 14:00	<b>Perspective on tourism development in cross border area (Maramureș) -</b>  <b>Ucraina</b>  <i>Oksana Fedorovych , Tourist Association of Ivano Frankivsk Region</i>  <i>George Pop, Implementation Unit , MaramureșInfoTurism</i>

14:00	<b>Lunch</b>
-------	--------------

Conferinta 3  
**PROJECT CONFERENCE**  
**August 6 2009 Uzhorod**  
**PROGRAMME**

**Objective:** perspectives on tourism development in the border region Romania – Ukraine – Maramures county

**Tasks:**

- Presentation of project results and activities to the present date

**Partners:**

- **Tourism Association of Ivano Frankivsk Region**
- **European Centre CHARD – CHUST**

**Venue:** Ukraine, Uzhorod, Ungvarsky Hotel

**AGENDA**

9:45 – 10:00	<b>Registration</b>
10:00 – 10:15	<i>Conference opening. Introduction of the participants and agenda.</i> <b>Yuriy Potrohosh, European Centre CHARD – CHUST</b>  <i>Dan Cocoșilă, Maramures County Council</i>
10:15 – 10:30	<i>Presentation of project results and activities</i>  <i>Dan Cocoșilă, Maramures County Council</i>  <i>Partners proposal – discussions</i>
10:30 – 10:45	<i>Presentation of project results: study about cross border tourism in the survey area and study - surveys regarding the level of satisfaction of foreign tourists in the area</i>  <i>Pop George, MaramuresInfoturism, Maramures County Council</i>  <i>Partners proposal – discussions</i>
10:45 – 11:15	<i>Presentation of project results: thematic movies</i>  <i>Dan Cocoșilă, Maramures County Council</i>  <i>Partners proposal – discussions</i>
11:15 – 11:30	<i>Presentation of project results: web site and data base</i>  <i>Dan Cocoșilă, Maramures County Council</i>  <i>Partners proposal – discussions</i>
11:30 – 12:00	<b>Coffee break</b>
12:00 – 14:00	<b>Perspective on tourism development in cross border area (Maramureș) -  Ucraina</b>

	<i>Yuriy Potrohosh, European Centre CHARD – CHUST</i>
	<i>Rada Pavel and George Pop, Implementation Unit , MaramureşInfoTurism</i>
14:00	<b>Lunch</b>